

OBJAVA

## IZBOR ZA OBLIKOVANJE SEZNAMA KANDIDATOV ZA ZAPOSLITEV ZA DOLOČEN ČAS

### PROFIL REFERENT ZA ADMINISTRACIJO IN RAČUNOVODSTVO

KI SPADA V KARIERNI RAZRED C

#### Uvodne določbe

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje »Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)« / »Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)«, z registriranim sedežem na naslovu Via Cadorna 36, v Gorici, je pravna ustanova italijanskega javnega prava, ki deluje na osnovi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta št. 1082/2006/ES z dne 5. julija 2006 in Zakona št. 88/2009 (Določila za izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz članstva Italije v Evropskih skupnostih – Skupnostni zakon 2008). Združenje je bilo ustanovljeno za spodbujanje čezmejnega sodelovanja med občinami Gorica (Italija), Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba (Slovenija).

EZTS GO je ustanova javnega prava, katere javna narava je izrecno priznana na osnovi vpisa v Register EZTS, ki ga vodi predsedstvo Sveta ministrov pri Vladi Republike Italije – Oddelek za deželne zadeve (vpis št. 3 z dne 15. septembra 2011 in sprememba z dne 17. februarja 2014), v skladu s 1. členom U.P.M.S. z dne 6. oktobra 2009.

#### 1. člen – Pogodba, naloge in kategorija

Objavljen je javni razpis za oblikovanje seznama kandidatov za zaposlitev za določen čas in s polnim delovnim časom

**za delovno mesto referenta za administracijo in računovodstvo, ki spada v karierni razred C.**

Delovno razmerje bomo sklenili za polni delovni čas, za določen čas enega leta in z možnostjo podaljšanja.

Indikativen seznam okvirnih nalog: vodenje in plačilo računov, knjigovodstvo, podpora pri pripravi proračuna, pomoč pri kadrovskih zadevah, računovodska podpora pri vodenju in poročanju na projektih, predhodne dejavnosti in priprava upravnih aktov ter projektnih aktivnosti, druge posebne naloge za to delovno mesto.

Pri pravnem statusu EZTS GO in določanju prejemkov se, če je to potrebno in ni nasprotij, sklicujemo na kolektivno pogodbo za deželni in lokalni javni sektor (nevodstveni položaji), pri čemer se spoštujejo načela prepovedi diskriminacije na podlagi narodnosti, enakega obravnavanja in preglednosti, kot določajo ustanovitveni akti EZTS GO ter v okviru ciljev v zvezi z očitnim čezmejnim interesom.

## 2. člen – Pogoji za prijavo na razpis

Kandidati morajo za prijavo na javni razpis izpolnjevati spodaj navedene

### splošne pogoje:

- 1) Državljanstvo, lahko sodelujejo:
  - a) državljani držav članic Evropske unije in njihovi družinski člani, ki nimajo državljanstva držav članic in imajo dovoljenje za prebivanje ali trajno prebivanje;
  - b) državljani držav, ki niso članice Evropske unije, ki imajo dovoljenje za dolgotrajno prebivanje;
  - c) imetniki statusa begunca ali statusa subsidiarne zaščite;
- 2) Ustrezno znanje italijanskega jezika.
- 3) Starost najmanj 18 let, pri čemer je najvišja tista, ki jo določa veljavna zakonodaja za pridobitev starostne pokojnine.
- 4) Opravljen vojaški rok za državljane, za katere velja ta obveznost.
- 5) Ne smejo biti pravnomočno obsojeni, zaradi česar bi v skladu z veljavnimi predpisi ne smeli skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave.
- 6) Fizična in psihična sposobnost za opravljanje delovnih nalog. Izbrani kandidati bodo v skladu z veljavno zakonodajo morda morali opraviti zdravniški pregled, da se preveri njihova fizična sposobnost za opravljanje posebnih nalog v povezavi z razpisanim delovnim mestom.
- 7) Državljanke in politične pravice. Delovno razmerje ne morejo skleniti tisti, ki nimajo volilne pravice.
- 8) Odsotnost ovir za sklenitev delovnega razmerja. Delovno razmerje ne morejo skleniti tisti, ki so bili v preteklosti razrešeni oz. odpoklicani z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa so bili odpuščeni iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957.
- 9) Odsotnost pogojev o nezdržljivosti ali neprenosljivosti iz Zakonodajne uredbe št. 39/2013 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami oz. pripravljenost, da se v primeru zaposlitve to odpravi.

Kandidati morajo poleg pogojev iz prejšnjega odstavka izpolnjevati tudi spodaj navedene

### specifične pogoje:

- 1) poglobljeno strokovno znanje (teoretično znanje je lahko pridobljeno s srednješolsko izobrazbo) in večletne izkušnje
- 2) vsaj 36 (tudi nezaporednih) mesecev delovnih izkušenj, potrjenih s pogodbami o zaposlitvi, in sicer kot zaposlena oseba ali s pogodbenim sodelovanjem v javnih ali zasebnih, nacionalnih ali mednarodnih organih ali podjetjih **na področju administracije, računovodstva in finančnega upravljanja**
- 3) Odlično znanje enega delovnih jezikov EZTS GO, torej italijanščine ali slovenščine (najmanj raven C1 v vsaki od komponent skupnega evropskega okvira)
- 4) Dobro znanje angleščine (najmanj raven B1 v vsaki od komponent skupnega evropskega okvira)
- 5) Poznavanje uporabe najpogostejše informacijske opreme in aplikacij (interneta, e-pošte, glavne aplikacije MS Office ali podobno);

Kandidati morajo imeti navedene pogoje v trenutku zapadlosti roka za oddajo dokumentacije v okviru tega razpisa, sicer bodo izključeni iz postopka. Prijave kandidatov, ki ne izpolnjujejo pogojev, bodo izločene iz postopka. Kandidat mora pogoje izpolnjevati tudi na dan podpisa pogodbe. Če se kadar koli ugotovi, da niso izpolnjeni zahtevani razpisni pogoji, pa čeprav gre za enega samega, se prijava tega kandidata izloči iz postopka ali pa se prekine sklenjeno delovno razmerje.

Za lažne izjave in ponarejene dokumente veljajo kazenska odgovornost v skladu s 76. členom U.P.R. št. 445/2000 ter posledice iz 75. člena te uredbe.

### 3. člen – Enake možnosti

Za sklenitev delovnega razmerja iz tega razpisa so zagotovljene enake možnosti za ženske in moške (Zakonodajna uredba št. 198/2006). Pri oblikovanju prednostnih seznamov veljajo prednosti, določene v U.P.R. št. 487/1994 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.

### 4. člen – Način prijave na razpis

Prijava mora biti izpolnjena in podpisana (v nasprotnem primeru bo izločena iz postopka) v skladu z U.P.R. št. 445/2000 v obliki samostojne izjave, in sicer na ustreznem obrazcu iz:

- 1) Priloge A) temu razpisu, ali na kopiji tega obrazca, pri čemer morajo zainteresirani kandidati na lastno odgovornost navesti elemente, ki dokazujejo, da izpolnjujejo pogoje iz 2. člena. Podpisa na prijavi ni potrebno overiti ali opremiti s kolekom.

Prijavi je potrebno priložiti:

- 2) Življenjepis/e Europass, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev

3) Fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje varni digitalni podpis).

Prijave na delovno mesto z navedenimi prilogami morajo prispeti na EZTS GO, sicer bodo izključene iz obravnave,

**do predpisanega roka do 12. ure (brez možnosti podaljšanja) PONEDELJKA, 2. OKTOBRA 2023** samo po elektronski pošti:

- 1) z varnega elektronskega računa (PEC) na naslov varne elektronske pošte EZTS GO [pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu), pri čemer je potrebno priložiti skenirane podpisane prijave in priloge v formatu PDF.
- 2) z navadnega elektronskega računa (PEO) na naslov elektronske pošte EZTS GO [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu), pri čemer je potrebno priložiti skenirane podpisane prijave in priloge v formatu PDF. Upoštevajte, da predložitev vloge preko PEO nima značilnosti, ki pošiljatelju zagotavljajo pravno varnost pošiljanja in dostavo sporočila prejemniku.

Kandidati morajo v polju »Zadeva«, napisati: **SELEZIONE C – ISTR. AMM. CONTABILE**

Če se prijavnica pošlje z varnega elektronskega računa, se bo upošteval datum potrditve prejema s strani upravljavca varnega poštnega predala pošiljatelja. Če se prijavnica pošlje z navadnega elektronskega računa, se bo upošteval datum prejema s strani prejemnika.

Če bo poslanih več prijav, se po vrstnem redu dospelja upošteva samo zadnjo.

Ob zgoraj navedenih pogojih, so razlog za izključitev iz postopka ocenjevanja tudi naslednje okoliščine:

- 1) če je prijava poslana po poteku roka za pošiljanje;
- 2) če nista poslana izpolnjena prijavnica ali življenjepis;
- 3) če prijavnica ni podpisana
- 4) če je prijavnica poslana drugače, kakor je navedeno v tej točki;
- 5) če prijavnici ni priložena izjava o izpolnjevanju zahtevanih pogojev;
- 6) če v prijavnici niso navedeni priimek in ime, datum in kraj rojstva, naslov bivališča;
- 7) če prijavnici ni priložena izjava, da kandidat ni bil pravnomočno obsojen in da ni v teku noben kazenski postopek za kazniva dejanja, ki bi na osnovi veljavnih predpisov predstavljali oviro za zaposlitev v javni upravi (Priloga A).

EZTS GO si pridružuje pravico do naključnega preverjanja verodostojnosti podanih izjav v fazi postopka in po zaključenem postopku. Kandidati so kazensko odgovorni za dajanje lažnih izjav o izpolnjevanju pogojev v skladu s 76. členom U.P.R. št. 445 z dne 28. 12. 2000 in, posledično, izgubijo pravico do razpisane delovnega mesta.

**Ob predložitvi prijave za prosto delovno mesto kandidati niso dolžni priložiti dokazil za navedene izjave.**

V izjavi (Priloga A), ki nadomešča potrdilo o delovnih izkušnjah, je potrebno natančno navesti obdobje zaposlitve (mesec, leto, število mesecev) ter kategorijo in naslov delovnega mesta za vsako posamezno obdobje. V primeru prekrivanja več delovnih mest v istem obdobju, se bo obdobje zaposlitve štelo samo enkrat.

EZTS GO ne prevzema odgovornosti za izgubo dopisov, če do nje pride, ker so kandidati nepravilno ali nejasno zapisali naslov za vročanje oziroma niso pravočasno ali sploh poslali obvestila o spremembi naslova, navedenega v prijavi. Prav tako EZTS GO ne prevzema odgovornosti za morebitne napake s strani pošte, napake v računalniških sistemih ali na splošno za napake tretjih oseb, naključne dogodke oziroma višje sile.

EZTS GO ne bo samodejno izdal nobenega potrdila o prejemu vlog (povratnice) razen tistih, ki jih običajno ustvarjajo zgoraj omenjena orodja za sprejem elektronske pošte.

#### **5. člen – Priprava seznama popolnih vlog**

Popolnost prijav se bo preverjala po poteku roka za oddajo. S pridržkom bodo sprejete vse prijave kandidatov, ki sprispele pravočasno in izpolnjujejo vse zahtevane pogoje. Seznam kandidatov, pripuščenih k razgovoru bo objavljen na uradni spletni strani EZTS GO. Objava se bo štela za enakovredno vročitvi.

#### **6. člen – Ocenjevanje**

Izbira kandidatov bo opravila komisija za ocenjevanje, sestavljena iz strokovnjakov za posamezno področje, ki jo z aktom imenuje direktor. Vse dejavnosti Komisije se lahko po presoji Komisije izvajajo s pisnim postopkom, preko videokonference ali z drugimi informacijskimi oziroma računalniškimi rešitvami.

Komisija bo ocenjevanje izvedla v dveh fazah:

- 1) Razgovor (največ 20 točk): Kandidati, ki bodo pripuščeni k ocenjevanju, bodo povabljeni na razgovor. Vsebine razgovora so navedene v naslednji točki. Štelo se bo, da je kandidat uspešno opravil razgovor, če bo dosegel minimalno oceno 10/20.
- 2) Ocenjevanje izkušenj in življenjepisov (največ 10 točk) Ocenjevala se bosta življenjepisi in pridobljene izkušnje, kot jih navaja kandidat. V primeru enakovrednih kvalifikacij več kandidatov, bodo prednost imeli tisti, ki izpolnjujejo prednostna merila iz 7. člena.

Končna ocena bo sestavljena iz seštevka točk za opravljeni razgovor in ocene pridobljenih izkušenj ter življenjepisa pripuščenih kandidatov.

V primeru, da je kandidatov več kot 15, lahko komisija po lastni presoji od kandidatov zahteva, da se pred razgovorom udeležijo postopka predhodne izbire na osnovi pisnega preizkusa o istih vprašanjih, ki so predvidena za razgovor. Predizbor bodo uspešno opravili kandidati z oceno vsaj 7/10. K ustnemu preizkusu bodo pripuščeni kandidati, ki se bodo uvrstili na prvih 10 mest končnega seznama uvrstitve v predizboru.

in vsi kandidati z enakim številom točk kot kandidat na 10. mestu seznama. Ocena predizbora se ne šteje za opravljen izpit in se ne prišteje h končnemu seštevku točk.

### **7. člen – Razgovor ter ocenjevanje življenjepisov**

Na osnovi posameznih pravilno predloženih kandidatur bo komisija opravila razgovore. Obravnavane tematike na razgovoru bodo:

- računovodstvo in bilanca (italijanski predpisi);
- glavne davčne obveznosti (italijanski predpisi);
- splošno znanje kadrovske uprave;
- splošno znanje upravnega prava in javnih naročil;
- splošno znanje o upravljanju projektov, ki jih financira Evropska unija, s posebnim poudarkom na fazi poročanja;
- poznavanje osnovnih računalniških aplikacijskih sistemov in spletnih orodij.
- preverjanje znanja prijavljenih jezikov

Takoj po zaključku ustnega preizkusa bo komisija ocenila izkušnje in življenjepis kandidatov, ki so na ustnem preizkusu pridobili oceno vsaj 10/20.

V tej fazi se bodo upoštevali naslednji elementi:

- 1) Pridobljeno znanje - ki izhaja iz predhodnih delovnih izkušenj v institucijah ali podjetjih ali organizacijah, javnih ali zasebnih, nacionalnih ali mednarodnih – na področju **računovodstva in finančnega upravljanja (italijanski predpisi)**;
- 2) Pridobljeno znanje - ki izhaja iz predhodnih delovnih izkušenj v institucijah ali podjetjih ali organizacijah, javnih ali zasebnih, nacionalnih ali mednarodnih – na področju **upravljanja in/ali poročanja EU projektov**;
- 3) delovne izkušnje v javni upravi ali ustanovah, ki so po področju primerljive z razpisanim delovnim mestom;
- 4) delovne izkušnje, skladne z razpisanim delovnim mestom;

V primeru enakovrednih kvalifikacij in točk bodo prednost imeli tisti, ki ustrezneje izpolnjujejo naslednja merila:

- 5) Izobrazba in dodatno usposabljanje, ki ustrežata razpisanemu delovnemu mestu.
- 6) Znanje (najmanj raven B1 v vseh sestavinah skupnega evropskega okvira) drugega delovnega jezika EZTS GO (italijanščine ali slovenščine) poleg tistega, ki je že naveden kot pogoj za udeležbo na izboru.

### **8. člen – Termini ustnih preizkusov**

Seznam kandidatov, ki bodo povabljeni k opravljanju ustnega preizkusa, bo objavljen izključno na uradni spletni strani EZTS GO. Objava na spletni strani ima pravno veljavo

vročnega obvestila, uspešno uvrščeni kandidati se bodo morali zglasiti na ustnem preizkusu brez drugega predhodnega obvestila.

EZTS GO bo na svoji spletni strani objavil termine preizkusov (razgovorov in morebitnega predizbora) vsaj 5 dni pred predvidenim ustnim preizkusom. Preizkusi se bodo opravljali v Gorici, točni kraj pa bo objavljen skupaj s termini preizkusov. Razgovor bo lahko potekal preko videokonference ali z drugimi elektronskimi oziroma računalniškimi metodami, po izbiri Komisije.

Kandidati so se dolžni zglasiti k vsem preizkusom z ustreznim osebnim dokumentom, sicer bodo izključeni.

Za kandidate, ki se ne zglasijo na navedenem kraju ob navedeni uri, se bo štelo, da so se kandidaturi odpovedali, razen v primeru, če je do tega prišlo zaradi višje sile (dokazljivo).

### **9. člen – Priprava in potrditev končne lestvice**

Ob zaključku svojega dela bo komisija za ocenjevanje sestavila seznam kandidatov, ki so uspešno opravili preizkuse. Končni seznam se bo sestavil po padajočem vrstnem redu skupne ocene za posameznega kandidata, izražene kot seštevek števila točk pridobljenih iz ocenjevanja življenjepisa ter navedenih izkušenj in rezultata razgovora. Če se za kandidata, ki izpolnjuje pogoje za zaposlitev, izkaže, da je bil pravnomočno obsojen ali je proti njemu v teku kazenski postopek, si EZTS GO pridržuje pravico, da po svoji neizpodbitni presoji oceni ustreznost kandidata za zaposlitev na osnovi teže kaznivega dejanja in njegovega pomena za razpisano delovno mesto.

Končni seznam uvrstitve kandidatov se potrdi z aktom Direktorja EZTS GO in se objavi na uradni spletni strani EZTS GO. Prvouvrščeni kandidat bo obveščen po elektronski pošti na naslov, ki ga je navedel v prijavnem obrazcu. Kandidat bo moral sprejeti ali zavrniti delovno mesto v roku 7 dni od dneva zgoraj navedenega sporočila in zasesti delovno mesto v roku 60 dni od dneva zgoraj navedenega sporočila. Če kandidat ne bo upošteval zgoraj omenjenih rokov, se bo štelo, da se je odpovedal delovnemu mestu.

Za podpis pogodbe o zaposlitvi in nastop na delovno mesto morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Dokazano izpolnjevanje pogojev, navedenih v tem razpisu (preverjanje izjave in izpolnjevanje pogojev se bo opravilo pred podpisom pogodbe)
- Dejanske možnosti za zaposlitev v EZTS GO na osnovi zakonskih predpisov, veljavnih ob času sklenitve pogodbe, in razpoložljivih finančnih sredstev.

Seznam uvrstitve kandidatov se bo lahko uporabil za prihodnje zaposlovanje.

Uporaba seznama je pravica EZTS GO in uvrstitev na seznam ne predstavlja nobenih posebnih pravic za kandidate.

### **10. člen – Uporaba osebnih podatkov**

Prijavnica mora vsebovati pooblastilo za obdelavo osebnih podatkov za potrebe ocenjevalnega postopka za dodelitev razpisanega delovnega mesta.

Skladno z 13. členom Uredbe (EU) 2016/679 obveščamo prijavitelje na ta razpis, da bodo osebni podatki, ki jih bodo posredovali, oziroma jih bo EZTS GO pridobil v ta namen uporabljeni izključno za namene izbora v uradu organa in s strani pooblaščenega osebja z uporabo tudi računalniških postopkov na način in znotraj omejitev potrebnih za izvedbo omenjenega postopka. Podatki se bodo hranili v skladu s pravili o hrambi dokumentacije.

Kontaktne podatke imetnika obdelave podatkov: EZTS GO, v osebi predsednika; sedež: ul. Cadorna 36, (Gorica); urad: Corso Italia 55 (Gorica); elektronska pošta: [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu).

Pooblaščenec za varstvo podatkov (DPO): Studio legale Avv. Fabio Balducci Romano con sede in Via Savorgnana n. 20, 33100 Udine (I), Tel. 0039 0432 229080– mail [fabio.balducci@gmail.com](mailto:fabio.balducci@gmail.com)

Predložitev podatkov je nujna za ocenjevanje pogojev za prijavo in posedovanja kvalifikacij. Njihova odsotnost lahko onemogoči ocenjevanje, kar posledično pomeni izključitev iz postopka.

Seznam bo objavljen v skladu z veljavno zakonodajo, obveščanje tretjih oseb ni predvideno, razen v primeru zahteve sodnih in nadzornih organov.

Pridobljeni osebni podatki se lahko posredujejo drugim javnim organom za namene izpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz nacionalnih registrov za izvajanje dejavnosti poročanja in nadzora oziroma osebam, ki jih določajo predpisi ali sektorski postopki.

Kontaktne podatke kandidatov, vključenih v lestvico, se lahko sporočijo tudi upravam ali organom, ki uradno zahtevajo njeno uporabo.

Prijavitelji imajo pravico, da v predvidenih primerih od EZTS GO zahtevajo dostop do osebnih podatkov, popravek ali preklic le-teh, omejitev ali prepoved obravnave (15. člen in sl. Uredbe). Vlogo je potrebno nasloviti na odgovorno osebo za varstvo podatkov na naslov: [fabio.balducci@gmail.com](mailto:fabio.balducci@gmail.com)

Prijavitelji, ki menijo, da so bili njihovi osebni podatki zlorabljeni v skladu z Uredbo, lahko vložijo pritožbo pri nadzornem organu, kot je predvideno v 77. členu Uredbe oziroma imajo pravico do učinkovitega pravnega sredstva (79. člen Uredbe).

#### **11. člen Jeziki**

To obvestilo je napisano v slovenskem in italijanskem jeziku. V primeru neskladij ali dvomov glede razlage prevlada besedilo v italijanskem jeziku.

Zahtevano dokumentacijo lahko predložite v italijanskem ali slovenskem jeziku.

#### **12. člen Objava**

To obvestilo, vmesni akti, sporočila kandidatom in končni seznam uvrščenih bodo objavljeni na uradni spletni strani EZTS GO [www.euro-go.eu](http://www.euro-go.eu) na domači strani v razdelku "Natečajji" in v razdelku "Transparentna uprava" v razdelku "Natečajji" - "Aktivni". Objava predstavlja uradno obvestilo.



### **13. člen – Dodatne informacije**

Odgovorna oseba pričujočega javnega izbirnega postopka je direktorica EZTS GO Romina Kocina.

Postopek izbire se bo začel po poteku končnega datuma za predložitev prijav za razpisano delovno mesto.

Postopek se bo zaključil najkasneje v treh mesecih od datuma izvedbe prvega preizkusa.

EZTS GO si pridržuje pravico, da zaradi nepredvidenih vzrokov v kateri koli fazi postopka podaljša, spremeni ali prekliče objavo prostega delovnega mesta in opusti ali preloži ocenjevanje oziroma ne sklene pogodbe z izbranim kandidatom, pri čemer kandidati nimajo pravice do odškodnine ali kakršnih koli zahtev do EZTS GO.

Dodatna vprašanja glede objave lahko pošljete na elektronski naslov [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu)

Gorica, 25. avgusta 2023

Direktorica  
Romina Kocina